



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第 四八六三 次会议

2003 年 11 月 19 日星期三下午 12 时 25 分举行
纽约

- 主席：** 加斯帕尔·马丁斯先生 (安哥拉)
- 成员：**
- 保加利亚 莱切夫先生
 - 喀麦隆 蒂贾尼先生
 - 智利 穆尼奥斯先生
 - 中国 王光亚先生
 - 法国 达阿雄夫人
 - 德国 普洛伊格先生
 - 几内亚 索乌先生
 - 墨西哥 普哈尔特先生
 - 巴基斯坦 阿克兰先生
 - 俄罗斯联邦 加季洛夫先生
 - 西班牙 梅嫩德斯女士
 - 阿拉伯叙利亚共和国 迈克达德先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 埃米尔·琼斯·帕里爵士
 - 美利坚合众国 坎宁安先生

议程项目

刚果民主共和国局势

2003 年 10 月 23 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2003/1027)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。



下午 12 时 25 分宣布开会

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国局势

2003 年 10 月 23 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2003/1027)

主席（以英语发言）：我想通知安理会，我收到刚果民主共和国代表的来信，他在信中请求邀请他参加关于安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，阿托基·伊莱卡先生（刚果民主共和国）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议议程上的项目。安全理事会是根据事先磋商达成的谅解开会的。

我谨提请注意 2003 年 10 月 23 日秘书长给安全理事会主席的信（S/2003/1027），其中载有非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组最后报告的文本。

在安全理事会成员进行磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会注意到非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组（小组）提交最后报告（S/2003/1027），结束了工作，强调在冲突的持续方面经小组突出揭示的在非法开采自然资源与贩运原材料和军火及交战方策略之间的联系；

“谴责在刚果民主共和国、尤其是该国东部持续非法开采自然资源的行为，回顾安理会一贯明确谴责这些活动，认为是促使冲突持续不已的主要因素之一，并重申必须制止这些活动，如有需要就对所涉武装集团、贩运者和所有其他行为者施加必要压力；

“敦促所有有关国家，尤其是该区域国家，根据特别是小组在工作期间收集并递交各国政府的情报和文件，进行自己的调查，包括在可能时通过司法手段，采取适当步骤制止这些非法活动，如有必要并向安理会报告；

“重申决心严密监测 2003 年 7 月 28 日第 1493（2003）号决议所定军火禁运的遵守情况，并表示打算处理武器非法流入刚果民主共和国造成的问题，包括考虑可否设立一种监测机制；

“强调民族团结和过渡政府在全国迅速重建国家权力，成立保护和控制开采活动的主管行政机构，将是制止掠夺刚果民主共和国自然资源的决定性因素；

“鼓励民族团结和过渡政府执行在刚果人对话的框架内于 2002 年 4 月在太阳城通过的所有决议；

“鼓励各国、贸易部门各组织和各专门机构监测该区域所产原材料的贸易情况，以便协助制止对刚果民主共和国自然资源的掠夺，尤其是在金伯利进程的框架内；

“鼓励各国、国际金融界和有关国际组织向民族团结和过渡政府提供所需援助，并与其密切合作，以支持建立能够确保透明开采自然资源、切实造福刚果人民的国家机构；

“表示希望在适当时机召开一次非洲大湖区和平、安全、民主与发展问题国际会议将鼓励促进区域合作，造福所有有关国家；

“表示打算继续密切注意刚果民主共和国的这一局势”。

本声明将在文号 S/PRST/2003/21 下作为安全理事会文件印发。

安全理事会就此结束现阶段对其议程上这一项目的审议。

下午 12 时 35 分散会

